IT

NECK PROTECTOR FR / QUANTUM NECK PROTECTOR FR - Istruzioni e informazioni del fabbricante

Modello: NECK PROTECTOR FR/QUANTUM NECK PROTECTOR FR	**Categoria DPI:** III
Composizione: 93% Nomex® / 5%Kevlar® / 2% Fibra antistatica	**Taglia:** UNICA

AVVERTENZA: leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso. Questa Nota Informativa deve essere conservata per tutta la vita del DPI. Questa Nota Informativa è stata approvata dall'organismo notificato CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA, Piazza S. Anna, 2 21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Country: Italy n° 0624 che ha rilasciato la certificazione UE come previsto dal Regolamento UE 2016/425 per i Dispositivi di Protezione individuale (DPI). La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.kask.com
RIFERIMENTI NORMATIVI: Il DPI è stato realizzato in modo tale da risultare conforme ai requisiti prescritti dalle seguenti norme tecniche:
- Regolamento (EU) 2016/425 del Parlamento Europeo E Del Consiglio del 9 marzo 2016.
- EN13688:2022– "Indumenti di protezione - Requisiti generali".
- EN 11612:2015 – "Indumenti protettivi contro calore e fiamma".
- EN 13034:2005+A1:2009 – "Protective clothing against liquid chemicals – Performance. requirements for chemical protective clothing offering limited protective performance against liquid chemicals (Type 6 and Type PB [6] equipment)".
- EN 1149-5:2018 – "Indumenti di protezione - Proprietà elettrostatiche"
La marcatura CE indica la conformità ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del REGOLAMENTO (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale.
IMPIEGO: Questo DPI protegge il collo e, in modo parziale, il capo dal contatto accidentale con piccole fiamme, da valori non elevati di calore convettivo, radiante e contatto, sostanze chimiche nei limiti dei livelli marcati. La scelta del DPI adatto deve essere fatta in base alle esigenze specifiche del posto di lavoro, del tipo di rischio, del livello di esperienza/formazione e delle condizioni ambientali. È opportuno verificare, prima dell'utilizzo, l'idoneità delle caratteristiche di questo modello di indumento alle proprie esigenze. Non usare per impieghi con rischi diversi da quelli menzionati. A seconda delle necessità, indossare in abbinamento agli altri indumenti protettivi del caso, per garantire la completa protezione del corpo, anche durante i movimenti. La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio del dpi. Secondo ns. conoscenza, il capo non contiene sostanze allergeniche; si prega di segnalare eventuali casi di reazioni allergiche. Il contenuto di pH, e azocoloranti rientra nei requisiti delle presenti norme.
COMPATIBILITÀ: vedi tabella.
LIMITI DI IMPIEGO: Questo DPI non è adatto per l'impiego in operazioni in cui sia essenziale la resistenza alla permeazione di prodotti chimici a livello molecolare, oppure sia richiesta una barriera completa al liquido o a prodotti chimici gassosi (ad es. situazioni in cui sussiste il rischio di esposizione ad emissioni massicce e potenti di prodotti chimici liquidi concentrati) e per tutti gli impieghi non menzionati nella presente nota informativa.
AVVERTENZE: Non sono consentite modifiche del DPI. ATTENZIONE: In caso di spruzzi accidentali di liquidi chimici o infiammabili sul DPI mentre è indossato, il portatore deve immediatamente rimuovere il capo assicurandosi che la sostanza chimica o il liquido non vengano a contatto con qualsiasi parte della pelle. Il DPI deve quindi essere sottoposto a lavaggio o ritirato dal servizio. ATTENZIONE: Il capo offre protezione solamente per la parte del corpo effettivamente coperta, e deve essere integrato, in funzione della destinazione d'uso, con DPI idonei per la protezione delle parti del corpo che non risultano coperte dal DPI. ATTENZIONE: il DPI può fornire i livelli di prestazione indicati in questa nota informativa esclusivamente se correttamente montato, indossato e chiuso. La ditta produttrice declina ogni responsabilità derivata dall'errata vestizione e/o montaggio del capo. ATTENZIONE: La persona che indossa gli indumenti di protezione che dissipano le cariche elettrostatiche deve essere opportunamente collegata a terra. La resistenza tra la pelle della persona e la terra deve essere minore di 108 Ω, per esempio indossando calzature idonee su pavimentazione dissipativa o conduttive. ATTENZIONE: gli indumenti di protezione che dissipano le cariche elettrostatiche non devono essere aperti o tolti in presenza di atmosfere infiammabili o esplosive, o quando si maneggiano sostanze infiammabili o esplosive. ATTENZIONE: gli indumenti di protezione che dissipano le cariche elettrostatiche sono destinati ad essere indossati nelle Zone 1, 2, 20, 21 e 22 (vedere EN 60079-10-1 e EN 60079-10-2) in cui l'energia minima di accensione di qualsiasi atmosfera esplosiva non è minore di 0016mJ. ATTENZIONE: gli indumenti di protezione che dissipano le cariche elettrostatiche non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno, o nella Zona 0 (vedere EN60079-10-1), se non previa approvazione del responsabile della sicurezza. ATTENZIONE: La capacità degli indumenti di protezione di dissipare le cariche elettrostatiche può essere influenzata da usura, lacerazioni, lavaggio e contaminazione. ATTENZIONE: gli indumenti di protezione che dissipano le cariche elettrostatiche devono essere indossati in modo tale da coprire in modo permanente tutti i materiali non conformi durante l'utilizzo normale (anche piegandosi e compiendo movimenti).
UTILIZZO: Controlli prima dell'uso: è obbligatorio controllare il capo ai fini di accertarne l'assenza di alterazioni quali: lacerazione, carbonizzazioni, scuciture, illeggibilità della marcatura. Nel caso anche uno solo degli stati succitati si verificasse, sostituire il DPI.
MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL CAPO: Montaggio su caschi ZENITH e varianti: inserire le clip della stecca superiore del DPI all'interno dei 3 fori nella parte posteriore del casco (fig.1). Assicurare i velcri all'imbracatura del casco facendoli passare ad anello nelle fessure laterali del giro-testa (fig.2) quindi ripiegarli verso l'interno del casco per chiuderli su sé stessi. Indossare il capo quindi richiudere i velcri nella parte frontale facendo in modo che siano completamente sovrapposti (fig.8). Smontaggio: rimuovere le 3 clip (fig.3-4), e ripetere le operazioni precedenti invertendo la sequenza. Montaggio su caschi QUANTUM e varianti: Fissare i velcri all'interno del casco nelle posizioni indicate (fig.5). Inserire le clip della stecca superiore del DPI all'interno dei 3 fori nella parte posteriore del casco (fig.6). Agganciare i velcri della protezione nucale a quelli corrispondenti all'interno del casco (fig. 7/7a). Indossare il capo quindi richiudere i velcri nella parte frontale facendo in modo che siano completamente sovrapposti (fig.8). Smontaggio: ripetere le operazioni precedenti invertendo la sequenza.
MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE: Conservare il DPI nel proprio imballo originale in luogo fresco e asciutto, lontano da oli e/o grassi. In queste condizioni, il DPI mantiene la propria idoneità all'uso per lungo tempo quindi si è rivelato non praticabile stabilire una "data di scadenza": KASK S.p.A. consiglia di sostituire il DPI non oltre 5 anni dall'acquisto o nel caso in cui una nuova norma tecnica sia stata sostituita da una versione aggiornata.

30°				
Massima temperatura di lavaggio 30°C	Non Candeggiare	Stirare a bassa temperatura	Non pulire a secco	Non asciugare in asciugatrice

SMALTIMENTO: Se il DPI non è stato contaminato con sostanze o prodotti particolari può essere smaltito come normale rifiuto tessile, altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative per i rifiuti speciali.
SIGNIFICATO DELLA MARCATURA: all'interno del DPI è riportata la seguente etichetta: (fig.9). (1) Identificazione del fabbricante, (2) Modello, (3) Categoria, (4) Composizione del tessuto, (5) Marcatura CE, (6) Marcatura UKCA, (7) Pittogramma protezione da calore e/o fuoco e livelli di prestazione, (8) Pittogramma protezione da sostanze chimiche, (9) Pittogramma proprietà elettrostatiche, (10) Simbolo "leggere le istruzioni e informazioni del fabbricante, (11) Taglia, (12) Simboli di manutenzione. Su un'etichetta aggiuntiva sono riportati mese e di produzione del DPI (mm/aaaa).
PRESTAZIONI

EN ISO 13688:2022	Requisito	Risultato
Valore del pH	3,5<pH<9,5	Pass
Determinazione ammine aromatiche cancerogene	Non Rilevabile	Pass
Variazione dimensionale al lavaggio	+/-3%	Pass

EN ISO 11612:2015	Requisito	Risultato
Resistenza al calore 180°C (ISO 17493)	Assenza di fiamma, assenza di gocciolamento, restringimento ≤5%	Pass

Propagazione limitata di fiamma (EN ISO 15025 A)				Requisito	Risultato
Fiamme sui bordi	NO	A1	Resistenza alla lacerazione (EN ISO 13937 part 2)	> 10 N	Pass
Fori	NO				
Produzione di detriti fusi o infiammati	NO				
Persistenza di fiamma	< 2 s				
Fiamma residua	< 2 s				
Calore convettivo - Trasmissione del calore in caso di esposizione alla fiamma HTI24 (ISO 9151)	B1 4<HTI24 <10 B2 10<HTI24 <20 B3 HTI24 >20	B1	Resistenza allo strappo (EN ISO 13934-1)	> 300 N	Pass
Esposizione a una fonte di calore radiante RHTI24 (ISO 6942)	C1 7<RHTI24 <20 C2 20<RHTI24 <50 C3 50<RHTI24 <95 C4 RHTI24 >95	C1			

EN 13034:2009
Il DPI offre resistenza alle aggressioni chimiche di prodotti non immediatamente pericolosi per la salute e la sicurezza consentendo un'adeguata protezione da eventuali contatti accidentali (spruzzi non copiosi, aerosol ecc.) permettendo all'operatore di provvedere, in tempo utile, alla pulizia o alla sostituzione del capo.

Type PB [6]	Protezione limitata dagli agenti chimici liquidi. Potenziale esposizione a quantità limitate di spruzzi /liquidi nebulizzati o schizzi accidentali limitati: Protezione quando in caso di contaminazione gli operatori sono in grado di adottare tempestivamente gli opportuni provvedimenti (es.: rimozione del capo).

	Requisito	Risultato		Requisito	Risultato
Abrasione (EN 530)	Class 1 > 10 cycles Class 2 > 100 cycles Class 3 > 500 cycles Class 4 > 1000 cycles Class 5 > 1500 cycles Class 6 > 2000 cycles	Class 4	Resistenza alla lacerazione (EN ISO 9073-4)	Class 1 > 10 N Class 2 > 20 N Class 3 > 40 N Class 4 > 60 N Class 5 > 100 N Class 6> 150 N	Class 5
Resistenza allo strappo (EN ISO 13934-1)	Class 1 > 30 N Class 2 > 60 N Class 3 > 100 N Class 4 > 250 N Class 5 > 500 N Class 6 > 1000 N	Class 5	Perforazione (EN 863)	Class 1 > 5 N Class 2 > 10 N Class 3 > 50 N Class 4 > 100 N Class 5 > 150 N Class 6 > 250 N	Class 2
Solidità del colore alla traspirazione acida o alcalina (EN ISO 105-E04)	≥ 4	Pass			
Penetrazione di liquidi (EN ISO 6530) Penetrazione - Per la resistenza alla penetrazione la classe 2 deve essere raggiunta per almeno uno dei reagenti chimici specificati	Class 3 < 1% Class 2 < 5% Class 1 < 10%	H2SO4 30%: Class 3 Na OH 10%: Class 3 o-Xylene: Class 2 Butan-1-ol: Class 2			
Repellenza - Per la repellenza la classe 2 deve essere raggiunta per almeno uno dei reagenti chimici specificati	Class 3 < 80% Class 2 < 90% Class 1 < 95%				
Spray test (su abbigliamento)	< 3 macchie	Pass / N.A. (copertura parziale)			

Proprietà Elettrostatiche (solo tessuto base) - EN 1149-5:2018

Il tessuto base del capo consente di dissipare le cariche elettrostatiche accumulate.	Requisito	Risultato
Metà tempo di decadimento t50 (EN 1149-3)	T50< 4s	Pass
Fattore di schermatura S (EN 1149-3)	S > 0.2	Pass

ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO: non previsti
GARANZIA 3 ANNI: KASK garantisce il prodotto per tre anni dalla data di acquisto per ogni difetto di materiali o di fabbricazione. Sono escluse dalla garanzia difettosità riconducibili a normale usura del prodotto, modifiche, cattiva conservazione o utilizzo diverso da quello per cui il dispositivo è stato certificato.

EN

NECK PROTECTOR FR / QUANTUM NECK PROTECTOR FR - Manufacturer's instructions and information

Model: NECK PROTECTOR FR/QUANTUM NECK PROTECTOR FR	**PPE Category:** III
Composition: 93% Nomex® / 5%Kevlar® / 2% Anti-static Fibre	**Size:** ONE SIZE

WARNING: Please read the following operating instructions carefully. This Information Note should be retained for the life of the PPE. This Information Note has been approved by the notified body CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA, Piazza S. Anna, 2 21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Country: Italy n° 0624 which issued the EU certification as required by EU Regulation 2016/425 for Personal Protective Equipment (PPE). The PPE is UKCA marked according to EU Regulation 2016/425 on personal protective equipment as amended to apply in GB. The EU Declaration of Conformity and the UKCA Declaration of Conformity are available at the following Internet address: www.kask.com.
REGULATORY REFERENCES: The PPE has been manufactured in such a way as to comply with the requirements prescribed by the following technical standards:
- Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and Of the Council of 9 March 2016.
- EN13688:2022- "Protective clothing - General requirements".
- EN 11612:2015 – " Protective clothing. Clothing to protect against heat and flame".
- EN 13034:2005+A1:2009 - " Protective clothing against liquid chemicals - Performance requirements for chemical protective clothing offering limited protective performance against liquid chemicals (Type 6 and Type PB [6] equipment)".
- EN 1149-5:2018 - " Protective clothing - Electrostatic properties
The CE marking indicates compliance with the essential health and safety requirements of REGULATION (EU) 2016/425 on personal protective equipment.
USE: This PPE protects the neck and, partially, the head from accidental contact with small flames, not high values of convective, radiant and contact heat, chemicals within the limits of the marked levels. The choice of suitable PPE should be made on the basis of the specific requirements of the workplace, the type of risk, the level of experience/training and the environmental conditions. The suitability of the characteristics of this model of garment for your needs should be verified prior to use. Do not use for hazards other than those mentioned above. As required, wear in combination with other appropriate protective clothing to ensure complete protection of the body, even during movements.
The manufacturer declines all responsibility for damage caused by improper use of the PPE.
According to our knowledge, the garment does not contain allergenic substances; please report any cases of allergic reactions. The pH and azo dyes content are within the requirements of these standards.
COMPATIBILITY: This PPE is only to be used in combination with one of the following safety helmets: KASK ZENITH and ZENITH X or climbing helmets model KASK ZENITH PL and ZENITH X PL.
LIMITS OF USE: This PPE is not suitable for use in operations where resistance to permeation of chemicals at the molecular level is essential, or a complete barrier to liquid or gaseous chemicals is required (e.g., situations where there is a risk of exposure to massive and powerful emissions of concentrated liquid chemicals) and for all uses not mentioned in this information note.
WARNINGS: Modifications to the PPE are not permitted. WARNING: In the event of accidental splashing of chemical or flammable liquids onto the PPE while it is worn, the wearer must immediately remove the garment ensuring that the chemical or liquid does not come into contact with any part of the skin. The PPE should then be laundered or removed from service. WARNING: The garment only offers protection for the part of the body actually covered, and must therefore be supplemented, depending on the intended use, with PPE suitable for protecting those parts of the body not covered by the PPE. WARNING: the PPE can only provide the performance levels indicated in this information note if it is correctly assembled, worn and closed. The manufacturer declines all responsibility due to incorrect fitting and/or assembly of the garment. WARNING: The person wearing protective clothing that dissipates electrostatic charges must be properly grounded. The resistance between the person's skin and ground must be less than 108 Ω, for example by wearing suitable footwear on dissipative or conductive flooring. WARNING: Protective clothing that dissipates electrostatic charges must not be opened or removed in the presence of flammable or explosive atmospheres, or when handling flammable or explosive substances. WARNING: Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 and EN 60079-10-2) where the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0016mJ. WARNING: Protective clothing that dissipates electrostatic charges should not be used in oxygen-enriched atmospheres, or Zone 0 (see EN60079-10-1), unless approved in advance by the Safety Officer. CAUTION: The ability of protective clothing to dissipate electrostatic charges may be affected by wear, tearing, washing and contamination. WARNING: Electrostatic dissipative protective clothing must be worn in such a way that it permanently covers all non-conforming materials during normal use (including bending and movement).
USE: Checks before use: it is compulsory to check the garment to ensure that there are no alterations such as: tears, charring, unstitching, illegible markings. Should any of the above conditions occur, the PPE should be replaced.
MOUNTING AND REMOUNTING THE HELMET: Mounting on ZENITH helmets and variants: insert the clips of the PPE's upper stick inside the 3 holes in the back of the helmet (fig.1). Secure the Velcro straps to the helmet's harness by looping them through the side slots of the headband (fig.2) then fold them towards the inside of the helmet to close them in on themselves. Put the head on then close the Velcro straps at the front so that they overlap completely (fig. 8). Disassembly: remove the 3 clips (fig.3-4), and repeat the previous steps, reversing the sequence. Assembly on QUANTUM helmets and variants: Fasten the Velcro straps inside the helmet in the positions indicated (fig.5). Insert the clips of the upper PPE splint inside the 3 holes in the back of the helmet (fig.6). Hook the Velcro straps of the nape protector to the corresponding ones on the inside of the helmet (fig. 7/7a). Put the head on, then close the Velcro straps at the front so that they are completely overlapping (fig. 8). Disassembly: Repeat the previous operations, reversing the sequence.
MAINTENANCE AND STORAGE: Store the PPE in its original packaging in a cool, dry place, away from oils and/or grease. In these conditions, the PPE retains its suitability for use for a long time so it has proved impractical to establish an "expiry date": KASK S.p.A. recommends that the PPE should be replaced no later than 5 years after purchase or if a technical standard has been superseded by an updated version.

30°				
Maximum washing temperature 30°C	Do not bleach	Iron at a low heat	Do not dry clean	Do not tumble dry

DISPOSAL: If the PPE has not been contaminated with particular substances or products, it may be disposed of as normal textile waste, otherwise follow the legal requirements for special waste.
SIGNIFICANCE OF THE MARKING: the following label is shown inside the PPE: (fig.9). (1) Manufacturer identification, (2) Model, (3) Category, (4) Fabric composition, (5) CE marking, (6) UKCA marking, (7) Heat and/or fire protection pictogram and levels of performance, (8) Chemical protection pictogram, (9) Electrostatic properties pictogram, (10) "Read manufacturer's instructions and information" symbol, (11) Size, (12) Maintenance symbols. An additional label shows the month and production of the PPE (mm/yyyy).
PERFORMANCES

EN ISO 13688:2022	Requirement	Result
pH value	3,5<pH<9,5	Pass
Aromatic amines derived from azo colorants	Not detectable	Pass
Dimensional change to washing	+/-3%	Pass

EN ISO 11612:2015	Requisito	Risultato
Resistance to heat 180°C (ISO 17493)	No burning, melting, shrinkage < 5%	Pass

Limited flame spread (EN ISO 15025 A)				Requirement	Result
Flame on edge	NO	A1	Tearing strength (EN ISO 13937 part 2)	> 10 N	Pass
Holes	NO				
Debris	NO				
Afterflame	< 2 s				
Afterglow	< 2 s				
Heat transmission on exposure to a flame HTI24 (ISO 9151)	B1 4<HTI24 <10 B2 10<HTI24 <20 B3 HTI24 >20	B1	Tensile strength (EN ISO 13934-1)	> 300 N	Pass
Exposition to a source of radiant heat RHTI24 (ISO 6942)	C1 7<RHTI24 <20 C2 20<RHTI24 <50 C3 50<RHTI24 <95 C4 RHTI24 >95	C1			

EN 13034:2009
The PPE offers resistance to chemical aggression by products which are not immediately dangerous to health and safety, providing adequate protection against accidental contact (non-abundant sprays, aerosols, etc.) and enabling the operator to clean or replace the garment in good time.

Type PB [6]	Limited protection from liquid chemicals. Potential exposure to limited amounts of spray/liquid mist or limited accidental splash: Protection when in the event of contamination, operators are able to take appropriate action promptly (e.g., head removal).

	Requirement	Result		Requirement	Result
Abrasion (EN 530)	Class 1 > 10 cycles Class 2 > 100 cycles Class 3 > 500 cycles Class 4 > 1000 cycles Class 5 > 1500 cycles Class 6 > 2000 cycles	Class 4	Tearing strength (EN ISO 9073-4)	Class 1 > 10 N Class 2 > 20 N Class 3 > 40 N Class 4 > 60 N Class 5 > 100 N Class 6> 150 N	Class 5
Tensile strength (EN ISO 13934-1)	Class 1 > 30 N Class 2 > 60 N Class 3 > 100 N Class 4 > 250 N Class 5 > 500 N Class 6 > 1000 N	Class 5	Perforation (EN 863)	Class 1 > 5 N Class 2 > 10 N Class 3 > 50 N Class 4 > 100 N Class 5 > 150 N Class 6 > 250 N	Class 2
Color fastness to perspiration acid or alkaline (EN ISO 105-E04)	≥ 4	Pass			
Penetration by liquids (EN ISO 6530) Penetration For the resistance to the penetration class 2 must be reached for at least one of the chemical reagents specified	Class 3 < 1% Class 2 < 5% Class 1 < 10%	H2SO4 30%: Class 3 Na OH 10%: Class 3 o-Xylene: Class 2 Butan-1-ol: Class 2			
Repellency - For repellency class 2 must be reached for at least one of the chemical reagents specified	Class 3 < 80% Class 2 < 90% Class 1 < 95%				
Spray test (on garment)	< 3 stains	Pass / N.A. (partial body)			

Electrostatic Properties (base fabric only) - EN 1149-5:2018

The base fabric of the garment allows accumulated electrostatic charges to dissipate.	Requirement	Result
Half decay time t50 (EN 1149-3)	T50< 4s	Pass
Shielding factor S (EN 1149-3)	S > 0.2	Pass

ACCESSORIES AND SPARE PARTS: not provided.
3-YEAR WARRANTY: KASK guarantees the product for three years from the date of purchase for any defect in materials or workmanship. The warranty does not cover defects due to normal wear and tear of the product, modifications, poor storage or use other than that for which the device has been certified.

Authorized representative for UK: AUTHORISED REP COMPLIANCE LTD, Arc House, Thurnham, Lancaster, LA2 0DT, UK.

DE

NECK PROTECTOR FR / QUANTUM NECK PROTECTOR FR - Anweisungen und Informationen des Herstellers

FR

NECK PROTECTOR FR / QUANTUM NECK PROTECTOR FR - Instructions et informations du fabricant

ES

NECK PROTECTOR FR / QUANTUM NECK PROTECTOR FR - Instrucciones e información del fabricante

PT

NECK PROTECTOR FR / QUANTUM NECK PROTECTOR FR - Instruções e informações do fabricante

NL

NECK PROTECTOR FR / QUANTUM NECK PROTECTOR FR - Instructies en informatie van de fabrikant

SV

NECK PROTECTOR FR / QUANTUM NECK PROTECTOR FR - Instruktioner och information av tillverkaren

NO

NECK PROTECTOR FR / QUANTUM NECK PROTECTOR FR - Instruksjoner og informasjon fra produsenten

FI

NECK PROTECTOR FR / QUANTUM NECK PROTECTOR FR - Valmistajan ohjeet ja tiedot

DA

NECK PROTECTOR FR / QUANTUM NECK PROTECTOR FR - Producentens instruktioner og oplysninger

ET

NECK PROTECTOR FR / QUANTUM NECK PROTECTOR FR - Tootja juhised ja teave

LV

NECK PROTECTOR FR / QUANTUM NECK PROTECTOR FR - Ražotāja norādījumi un informācija

KASK

USE AND CARE BOOKLET
NECK PROTECTOR FR
QUANTUM NECK PROTECTOR FR

PRODUCT OF ITALY

COD 420303 - ED. 11/2024

KASK S.p.A.
24060 Chiuduno, BG
Via Firenze, 5 - Italy
t. +39 035 4427497
info@kask.com
www.kask.com

EN 13688
EN 11612
EN 13034
EN 1149-5

FIG. 1

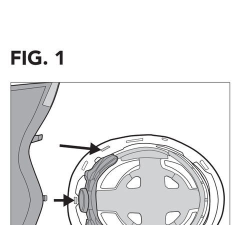


FIG. 2

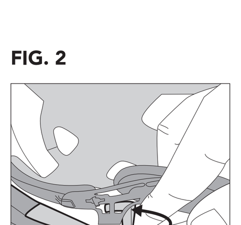


FIG. 3

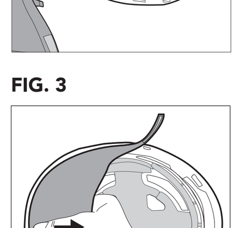


FIG. 4

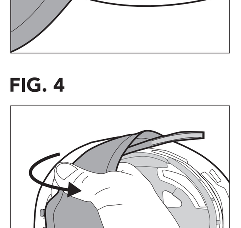


FIG. 5

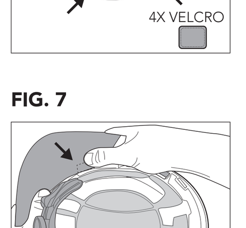


FIG. 6

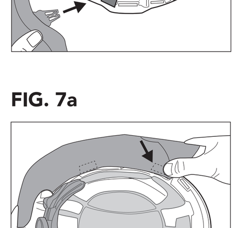


FIG. 7

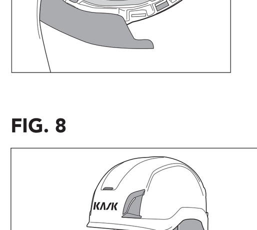


FIG. 7a

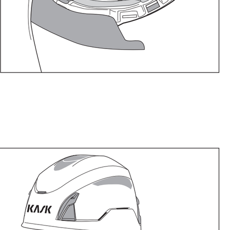


FIG. 8

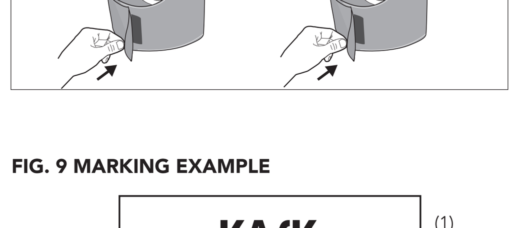
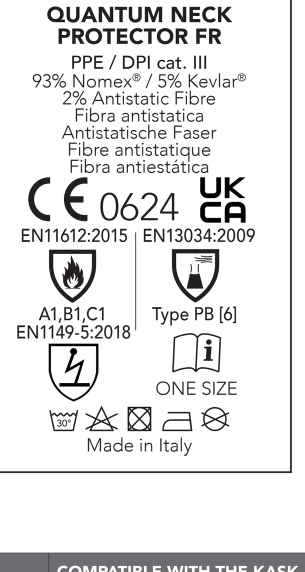


FIG. 9 MARKING EXAMPLE



	COMPATIBLE WITH THE KASK HELMETS:
NECK PROTECTOR FR	Zenith, Zenith PL, Zenith X, Zenith X PL
QUANTUM NECK PROTECTOR FR	Quantum

NECK PROTECTOR FR / QUANTUM NECK PROTECTOR FR - Gamintojo instrukcijos ir informacija

Modelis: NECK PROTECTOR FRQUANTUM NECK PROTECTOR FR	Kategorija: OVO - II
Sudėtis: 93 % Nomex® / 5 % Kevlar® / 2 % antistatinis siūlinis	Dydis: UNIVERSALUS

PERSPĖJIMAS. Atitikties pareiškimą galima rasti internete adresu www.ansell.eu/en/resources pirmiausia turi būti sukurtoje vieno ASP naudojimo sąskaitą. Informacinis pranešimo patvirtinimo pasiūlymo įdaroje „CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA, Piazza S. Anna, 2 21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy“ arba „CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA, Piazza S. Anna, 2 21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy“ Vilnyje ir 0636. Kitos asmeninės apsaugos priemonių (PAP) 3 III atitikties deklaracija pateikiama bus internete adresu: www.ansell.com.

REGLAMENTU NUORODOS. ASP buvo pagaminta pagal šiuos aktualius Europos reglamentus ir vietos direktyvas:

- 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/425.
- EN 13921:2007+A1:2010 „Asmeninės apsaugos priemonės. Ergonomikos principai“.
- EN 14058:2004 + AC:2006 „Asmeninės apsaugos priemonės nuo karščio ir šalčio“.
- EN 11612:2015 – „Darbo drabužiai, skirti apsaugoti nuo karščio ir liepsnos“.
- EN 11611:2015 – „Darbo drabužiai, skirti naudoti suvirinimo ir panašiuose procesuose“.
- EN 1149-5:2018 – „Apsauginės priemonės nuo elektrostatinių krūvių“.

ATITIKTIES VERTINIMO PROCEDŪRA. Atitikties vertinimo procedūrą atliko „CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA, Piazza S. Anna, 2 21052 BUSTO ARSIZIO (VA) Italy“ (0636) pagal 2016/425 reglamento III priedą.

UPOZORENJA. Ovo OVO je bilo namijenjeno samo za zaštitu od opasnosti navedenih u ovom priručniku. Ako se koristi za druge svrhe, može ugroziti njegovu učinkovitost. Ne koristite ako je oštećeno. Ne koristite ako ne odgovara veličini. Ne koristite ako ne razumijete kako ga koristiti. Ne koristite ako niste prošli odgovarajuću obuku. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli ovaj priručnik. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli upute za održavanje. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli upute za skladištenje. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli upute za ograničenja. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli upute za odlaganje. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli upute za ograničenja. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli upute za odlaganje.

REFERENTNI PROPISI: Osobna zaštitna oprema je uvedena kako bi bila u skladu sa zahtjevima iz direktiva:

- Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016.
- EN 13688:2013 – „Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi“.
- EN 11612:2015 – „Odjeća za zaštitu od toplote i plamena“.
- EN 13034:2005 + A1: 2009 – „Zaštitna odjeća koja štiti od tekućih kemikalija – Zahtjevi za izvedbu zaštitne odjeće koja ograničavan učinkovit štiti od tekućih kemikalija (oprema Type 6 ili Type PB [6])“.
- EN 1149-5:2018 – „Zaštitna odjeća - Elektrostatička svojstva“.

Dokumenty CE. Kontrolna ustanova broj 0636 izdala je certifikat o ispitivanim zahtjevima UREDBE (EU) 2016/425 koja se odnosi na osobnu zaštitnu opremu.

UPOZORENJE: Ovo OVO pruža ograničenu toplinsku zaštitu. Ne koristite ako je oštećeno. Ne koristite ako ne odgovara veličini. Ne koristite ako ne razumijete kako ga koristiti. Ne koristite ako niste prošli odgovarajuću obuku. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli ovaj priručnik. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli upute za održavanje. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli upute za skladištenje. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli upute za ograničenja. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli upute za odlaganje.

OBAVIJESTI O OPASNOSTI: Ovo OVO ne pruža zaštitu od opasnosti koje nisu navedene u ovom priručniku. Ako se koristi za druge svrhe, može ugroziti njegovu učinkovitost. Ne koristite ako je oštećeno. Ne koristite ako ne odgovara veličini. Ne koristite ako ne razumijete kako ga koristiti. Ne koristite ako niste prošli odgovarajuću obuku. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli ovaj priručnik. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli upute za održavanje. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli upute za skladištenje. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli upute za ograničenja. Ne koristite ako niste pročitali i razumjeli upute za odlaganje.

PERSPĖJIMAI. Nedelsdami kaskit ASP, jeigu: • pastebite bet kokį mechaninį, cheminį, elektrinį ar šiluminį pažeidimą arba pablogėjimą; • pastebėjote, kad ASP nebeveikia taip, kaip turėtų; • pastebėjote, kad chemine medžiaga arba skystis nepraleidžia, arba įsisiurbia, odos dalies. AAP turi būti išbaksti arba skudurų atmetamos. DĖMESIO! Jokiomis aplinkybėmis ASP negalima taisyti ar keisti, nebent gamintojo nurodyta kitaip. Taisyti ar keisti ASP gali tik kvalifikuoti asmenys, turintys tam leidimą. Jokiomis aplinkybėmis ASP negalima naudoti, jei šiuo naudojamos kartu su kitos rūšies asmenine apsaugos priemone (APP) ar kitais gaminiais, kurie gali pakenkti ASP veikimui. Prieš naudojant ASP patikrinkite, ar jis suderinamas su kitais asmeninės apsaugos priemonėmis, kurias ketinate naudoti kartu su šiuo gaminiu. Jei kyla kokių nors abejonių, susisiekite su gamintoju. Gaminys tinkamai veikia tik tuomet, jei yra tinkamai prigludęs. Tai priklauso nuo asmens veido formos ir dydžio, todėl kiekvienam asmeniui gali tikti skirtingos ASP rūšys ir dydžiai. Prieš naudodami ASP, turite atlikti tinkamo prigludimo patikrą. Jei ASP tinkamai neprigludęs, jis neapsaugos asmens nuo pavojingų medžiagų